

???????, ?? ??????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?????
 ?????? ??????? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ????? ?? ????????????, ?????
 ??????? ???????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ???????
 ???????, ????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????, ????? ?? ?? ?????
 ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ???????
 ??????? ?????????????? ?????. ????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?????? ??????????? ?????????? ?? ?????
 ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ??????????, ???????????????
 ??????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????? ????????????. ?????????, ?
 ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ??
 ??????? ?????????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????? ?????.

2. T? ????? 56 ?? ??? 58 ?? ??? ???????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ????? ?????? ????? ????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ????? ??? ?????? ?? ????????? ?????????? ??? ????????????? ?? ??? ??? ?? ??? ????? ????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ???, ????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????????.

(??, ??????? 60-61, 63, ???????. 2)

??? 5?? ??????? 2005 (*)

???? ?????? C-376/03,

?? ??????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ???????? ??? ?????? 234 ??,
 ??? ??????? ?? Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (???? ??????) ?? ??????? ??? 24?? ???????
 2003, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 8 ?????????????? 2003, ??? ?????????? ??? ??????

????

?? ????????? (????? ????????? ?????????),

?????????? ??? ????? ?. ??????, ??????, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas ??? A. Borg Barthet, ????????? ?????????, J.-P. Puissochet, R. Schintgen, N. Colneric, S. von Bahr (?????????), M. Ilešić, J. Malenovský, J. Klučka ??? U. Löhmus, ?????????,

?????????: M.-F. Contet, ?????? ?????????? ????????????

?????? ????? ???? ?????? ?????????? ??? ??????? ??? ??' ??????????? ?????????? ???
14?? ????????????? 2004.

???????????? ???? ???? ?????????????? ???? ??????????:

- ? D., ????????????????? ???? ???? D. M. Weber ??? E. M. S. Spierts, advocaten,
- o Inspecteur van de Belastingdienst/Particulieren/ Ondernemingen buitenland te Heerlen, ????????????????? ???? ???? G. P. Soethoudt,
- ? ?????????? ???? ???? ?????, ????????????????? ???? ???? H. G. Sevenster ??? J. G. M. van Bakel,
- ? ????????? ??????????, ????????????????? ???? ???? E. Dominkovits,
- ? ?????????? ??????????, ????????????????? ???? ???? A. Tiemann,
- ? ????????? ??????????, ????????????????? ???? ???? G. de Bergues ??? C. Jurgensen-Mercier,
- ? ?????????? ??????????, ????????????????? ???? ???? A. Guimaraes-Purokoski,
- ? ?????????? ???? ????????? ??????????, ????????????????? ???? ???? M. Bethell ??? K. Manji, ????????????????? ???? ???? D. Wyatt, QC,
- ? ?????????? ???? ????????????? ??????????, ????????????????? ???? ???? R. Lyal ??? A. Weimar,

???? ?????? ???? ?????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ???? ?? ????????????? ???? 26?? ?????????? 2004,

???????? ???? ?????????

????????

1 ? ?????? ????????? ????????????? ?????????? ?????? ???? ????????? ???? ?????? 73 B ??? 73 ? ??? ????????? ?? (??? ?????? 56 ?? ??? 58 ??).

2 ? ?????? ???? ????????????? ???? ????????? ????????? ????????? ?????? ??? D., ????????????? ?????????????, ??? ??? Inspecteur van de Belastingdienst/Particulieren/Ondernemingen buitenland te Heerlen (???????????????? ????????????? ??????), ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ????????????? ????? D. ?? ????????????? ????? ????????????? ???? ???? ?????? ?????????????.

?? ??????? ?????????

? ?????? ???? ???? ?????? ?????????????

3 ???? ??? ?????? ???? ????????????? ????????????????? ???? ?????? ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???? ???? ????????????? ????????????? ?????? ???? ??? 16?? ????????????? 1964, ???? ??? ?????? ????????????? (Wet op de vermogensbelasting 1964, Stbl. 1964, ?. 520, ??? ?????: Wet VB). ????????????? ???? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????, ??? ?????? ? ????????????????? ????????????? ?? 8 ???? 1 000 ??? ??? ?????? ??????.

4 ???? ?? ?????? 1 ??? Wet VB, ????? ?????? ????? ???? ????????? ????? ?????? ????? ????????????? ?????, ???? ???? ????????????? ????????????? ???? ?? ?????? ????????? ???? ????????????? ???? ???? ?????? (???????????????????? ?????????? ??????????) ?????? ??? ??? ?? ?????? ????????? ???? ?????, ?? ??? ??? ????????????? ???? ?????? ?????? ?????, ?????? ???? ??????????

(???????????????? ????????? ??????????).

5 ???? ?? ????? 3, ?????????? 1 ??? 2, ??? ????? ?????, ?? ????????????????? ?????????
????????? ????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??
???????????????? ??????. ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????
????, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ????

6 ????????? ??? ?????? 12 ??? ?? ????? ?????, ?? ?????????????????? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????????????? ??????. ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ????, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????????? ??????

7 ?? ?????? 14, ????????????? 2, ??? Wet VB ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??????????
????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????
?????????????, ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????? ???
??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??????

8 ????????? ??? ?????? 14, ????????????? 3, ??? ?????? ?????, ?? ?????? ??? ??????????
????????? ?????????? ??? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?????????? ?, ? ?????? ?????? ??? ?????????, ? ?? ?????????????? ?????????? ??, ?
????? ?????? ??? ??????????. ??????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
?????, ?? 193 000 ?????????? ?????????? (NLG) ??? ??? ???? ?? 241 000 NLG ??? ?????? ??.

9 ?? ?????????? ??? 18?? ?????????? 2003, ?????????? ?????? ?????????? ??? Gerechtshof te 's-
Gravenhage ??? 18?? ?????????? 2000, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?? 90
% ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????

? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????

10 ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????
????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????
????????????? ?????? 19 ?????????? 1970 (??? ?????: ??????-????????????? ?????????).

11 ?? ?????? 23, ????????????? 1, ??? ?????????? ?????, ?? ?????? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????:

«? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? [...] ?????????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ?? ?????????? ??????»

12 ?? ?????? 24 ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????? «????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????». ?? ?????????????? ??? 1 ??? 2
????????, ??????????????, ???? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? 1,
???????? 1, ??? ?????? ?????, «?? ?????? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????????? ?????? ?????
????????????? ?????, ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
????????????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????, ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????????
?????????????, ?????????????? ?? ?????? ??? ??????» ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????????? ??????????
???, ?????? ?????????????? ?????, ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??????, ?????? ?? ??????
????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???
????????? ??????. ? ?????????????? 2 ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????

??? ?? ???? ????.

13 ?? ???? 25, ????????? 3, ?? ????-????????? ?????????, ?? ???? ???? ??
???? «????????? ?? ?????????», ?????? ?? ????

«?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????
?? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????
????????? ?? ???? ?? ?????????????? ????? ? ???? ?? ?????????????????? ????? ??????»

? ?????????????? ????????? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????

14 ??????? ?? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????? (Algemene Wet
Bestuursrecht) ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? (Besluit proceskosten
bestuursrecht), ? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??????? ?? ?? ????
????????? ??????. ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????
?????????????? ????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ???. ?? ?????????? ??????????????,
????? ?????? ? ?????????????? ?? ?? ??????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ???????
????????????? ?????.

? ????????? ?? ??????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??????????

15 ? D. ????????? ?? ?????????. ?? 1? ????????????? 1998, ?? 10 % ?? ?????????????? ??
????????????? ??????? ?????????????? ??? ???? ?????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????
????????????? ?? ??????????. ??????? ?? ?? ????? 1 ??? Wet VB, ? ?????????????????? ?????????????
?? ???? ?????????????, ?? ?????????????? ??? ???? ?????????? ??????????, ?? ?? ???? 1998.

16 ????????? ?? 90 % ?? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ???? ?????, ? D. ?????? ??
????? ?? ?????????????? ?? ?????? 14, ????????????? 2, ?? Wet VB, ?????????????? ??
????????????? ??????. ??????, ? ?????? ?????????? ?? ??????? ??.

17 ? D. ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? Gerechtshof te 's-Hertogenbosch, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????
????????????? ?????????????, ?????? ?????? ?? ??????? 56 ?? ?? 58 ?? ?? ?? ?????-?????????????
????????????.

18 ? D. ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ??????? ???? ?? ??, ?????? ?? ?? ??????? ?????? ??
????????????????? ??, ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ????? ?? ??????, ??????
?? ?????? ?????????? ?????????????? ???????, ?? ?? ???????, ?? ?????? ?? ??????????????????
?? ?? ?????????????? ??????? ???? ??????????????

19 ?????? ?? Gerechtshof te 's-Hertogenbosch ?????????????? ?????????????? ?? ???? ?? ?? ??
????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ? D., ??????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????:

«1) ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? 56 ?? ?? ??????, ??? ?
????????? ?? ?? ?????? ???, ?????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ???? ?????????????, ?? ?
????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ???? ??????? ?????????? ????? ? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?? (???? ?????????? ?? ???? ?????????????? ?????
?????????????);

2) ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ????? ? ?????????????? ?????????????? ????? ?? ??
?? ???? ?????, ??' ?????????????? ?????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????? ????????????? ?????

?? ?????????? ??????? (???? ???? ?? ???? ??????????? ????? ????????????) ?? ???? ??
????? ??????????? ?? ??????? ??????????;

3) ?? ?????????? ??????????? ??????????? ?? ??? ?? ???? ???? ???? ???????????, ??
???? ??????? ??????? ?? ???? ??????? ??????? ??????????? ???? ??????????? ??
?????????? ??????? ?? ??????? ?????, ??????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ????
?????????? ???????, ???? ? ??????? ?? ???????????, ??????? ?? ??? ?????? ???' ?????
?????????? ?????? ?????????????? ??????????? ?? ???? ?????????? ??????»

??? ?? ?????? ???????????

?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????????

20 ? D. ??????????? ?? ?? ?????????????? ??????? ???? ? ??????? ???? ?????? ????
?????????? ?????????????? ??????? ??????? ??????? ???? ?????????? ??????????? ??
??????????, ?? ????? ?????????????? ?? ????? 56 ?? ??? ?? ?????????????????? ?? ???? 58
??, ???? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????
?????????? ?? ??????? ???? ???? ?????. ???? , ?? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ??
???? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???? ?????????? ?????????? ?????? ???? ?????????? ??????
?????, ????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????
?????????????

21 ??? ??????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????????, ??? ?? ??????? ??
????????????? ?? ?????????????? (???????? ?? 14?? ?????????????? 1995, C-279/93, Schumacker,
???????? 1995, ? I-225). ?? ??????? ?? ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ????
????????????? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ?? ???? ?? ???? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????, ?? ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ???? ??????
????????????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????????
?????????. ? ??????? ???? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????
?? ??????? ??????

22 ? D. ?????????? ?? ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ?? ????
????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ??????? ?????????? ? ??????????????????
????????? Schumacker. ?? ?????? ?? ?????????????????? ???? ???? ?? ???? ?????????????? ??
????????? ???' ?????? ?? ?????????????? ???? ???? ??????????????. ?????????? ???? ?? ??????????
?????? ?? ???? ?? ???? ??????????????, ?? ???? ?????????, ?? ???? ?? ???? ?????????????, ??
?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????
????????????? ???

23 ??????????, ??????? ?? ??? ??????????, ?? ???????, ?? ?????????? ?? ?? ???????
????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????? ??????????
?? ?? ?????????? ??????????? ?? ??????????????, ???? ?????? ??????, ?? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?????? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ???? ?? ??????? ??????? ? D.
????????????????? ?????? ???? ?????????? ?? ??????????

?????????? ?? ??????????????

24 ???' ?????, ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???? ???? ??
????????????????? ? D. ??? ???? ???? ?????????? ??????? ??????????, ?? ?? ?????? ??
?????? 1 ?? ??????? 88/361/?? ?? ?????????????, ?? 24?? ??????? 1988, ?? ?? ???? ??
????????? ?? ?????? 67 ?? ????????? (?? L 178, ? 5), ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? 1 ?? ??????? ??????. ? ?? ???? ?

???????????? ???? ?????????? ??? ?????????? ???? ??? ?????? ???? ??? ??? ?????? ???
????????? ??? «????????? ??????????» (??, ??? ???????? ??? 23?? ????????????? 2003, C-452/01,
Ospelt ??? Schlössle Weissenberg, ??????? 2003, ? I-9743, ????? 7). ??? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? 56 ??, ??.

25 ?? ?????? 56 ?? ?????????????? ???? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???
????????????? ??? ????????? 58 ??, ??? ??? ????????????????? 1 ??? 3 ??? ?????????????? ?????? ?????????????
????????????? ??? ?? ?????? ???? ?????????, ?? ?? ?????????????? ?????????? ???? , ?? ?????????????
????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????
????????????? ?????????????, ??????? ? ?????????? ???? ??? ?????????? ???? ???? ??????????????
????????????????? ???? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????.

26 ????? ?????????????? ???? ??? ??????? ??????, ?? ?????????????? ???? ??????? ??? ? ?????????????
??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???? ??????? ?????????? ?????? ???? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? (????????????????????? ?????????? Schumacker, ?????? 31).

27 ????? ?????? ??? ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????? ??
????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ??????
?????????????. ???????, ?? ??????? ???? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????, ?????????????????? ??????
??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? (????????????????????? ??????????
Schumacker, ?????? 33).

28 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ??????? ?????? ???
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????????, ???? ??????? ???????,
????????? ??????????, ??????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??
????????????? ?????????????.

29 ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????? ??????? ? ?????????? ?????????????
??? ?????????????????????? ???? ???? ???? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????? ??
????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ???
????????? ??????????????????, ?????? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ??
????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
?????????????????. ??? ???? ?????????? ???? , ??????? ??? ?? ???? ?????????? ?????????????? ??? ???
????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????
????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??
?????????????????, ??? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????
(??, ?????? ??????, ??? ?????????????????????? ?????????? Schumacker, ????????? 36 ??? 37, ??? ???
????????? ??? 1?? ?????????? 2004, C-169/03, Wallentin, ????????? 2004, ? ?-6443, ?????? 17).

30 ???? , ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????? ??? ??????? ?????? ??? ??????
????????????????? ?????????????????????? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?? 90 % ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ???? ??????????????????
?????? ??? ?? ???? ?????????? (????????? ??? 14?? ?????????????????? 1999, C-391/97, Gschwind,
????????? 1999, ? I-5451, ?????? 32).

31 ? ?????????????? ??? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ???? ??????????????????

32 ???' ??????, ? ?????? ??????????????, ?????? ??? ? ?????? ?????????????????, ?????????? ?????? ?????

???????????????? ???? ???? ?????????????? ????????????? ???? ?????????????????? ? ??????
???????????????? ????????????? ?????? ????????????????? ???? ?????? ?????????????????, ?? ?????? ?????? ??????
?? ?????????????.

33 ??????????, ? ????????????????? ????? ?????? ????????????????? ?????, ?????? ????????? ?????????, ??
???????????????? ?????? ??? ????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ????????????????? ?????? ??????
????????? ?? ?????????????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????, ??? ?????????????????????? ??????, ??? ?????
????? ? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????
(??, ?????????? ??? 12?? ?????????? 2003, C-234/01, Gerritse, ?????????? 2003, ? I-5933, ?????? 43).

34 ?????? ??????????, ?????????? ?? ????????????????? ??, ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????
????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????????, ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????????????.

35 ?????? ??????, ?????????? ?? ????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ? D., ?? ?????????? ?????
?? 90 % ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?? 10 % ??????
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?
????????????????????? ?????? ?????? ??????. ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? 10 % ???
????????????????? ???, ?????? ?? ?????????????????? ??????????????. ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????????
????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ??????????????
????? ?? ?????? ?????? ??????????????.

36 ?????????????????????? ??? ? ?????????? ?????? —? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ???
????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????
??? ??? ?????? ?????????????????— ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?? ? ?????????????????? ?????? ??
????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????????????. ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????.

37 ??????????, ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ???
?????????????????, ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????, ??????????????????????????
????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ????. ?????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ??????
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????? ??????????????, ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??
????????????????? ??????????????.

38 ??????????, ? ?????????????????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????, ??????
????????? ??????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????????
????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ???.

39 ?????? ??? D., ?????????, ?? ?????????? ??? ? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
??? ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ? ??????????????????????
????????? ??? ??????????????, ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????, ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ????. ? ?????????????????????? ??????????????????
???, ?????? ?????? ??????, ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????
?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??????, ?????????????? ??? ?????????????? ??????????

??? ?? ? ??????? ?????????????? ????? ??????? ? ??????? ? ??????????????. ???????, ????
??? D., ??????????? ?? ??????????? ? ????????? ?????????????? ??? ?? ??
???????????????? ????? ??????????? ????? ?????, ??????? ?? ??? ??????????? ?? ?????? ?????
???? ?? ??? ??????????????? ?? ??? ?? ??????? ??????????? ?? ???????????.

40 ? ????????????????????? ????? ?? ??????? ?? ????? ?????.

41 ??????????????, ? ????????????? ????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????
???????????? ?? ?????? ??????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ??????? ? ?????????????????? ????
????? ?? 10 % ??? ????????????? ??? ??? ? ?? ????????? ??????????? ??? ?????????? ???
???????????? ?? ?? ?????????? ?? ? ?????????????????? ????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ??
?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ??, ?????????, ??? ??????????? ?? ??????????
????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????. ?? ?????????? ?? ?? ??????? ??????????? ??
???????????????????? ??????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ???
?????????????? ??????????. ??? ? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
??? ??????? ??????????? ??, ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????
??? ??? ??????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????.

42 ????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????????? ??? ??
????????? ?? ??????????? ??? ??? ??????? ?????????? ? ?????????????????? ???????? Wallentin,
???? ?? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ? F. W. Wallentin
??? ?????? ?????? ?? ??? ? ?????????????? ??? ??? ??????????? ?? ??????????? ??????? ??
????????????????, ?? ?? ?? ??????? ?????, ??????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????? ??????. ??? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ? F. W.
Wallentin ??? ?????????, ??????, ??? ? ?????????????? ??? ?????? ?????? ? D. ??? ?????? ??????
????, ?????????, ??? ?????????? ?? ??????????? ??????????? ??? ??? ??????????? ??? ?? ? D.
??????, ??? ?? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????, ?? ??????? ?? ?????? ???
????????????? ?? ??????????? ? ??????????? ??? ?????????????? ?????? ???????.

43 ???????, ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 56 ?? ??? 58 ??
??? ??????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????? ??? ??????? ?????? ?????????? ?????
????????????????????? ??????????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????
????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????? ??? ?????????
?????? ?????????????????????? ??????????? ???????????.

??? ??? ?????????? ???????????

?????????????????? ????????????????

44 ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????-????????????? ??????????, ?????? ???
????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ??? ??????????. ??????? ?? ?? ?????? 25, ????????????? 3, ???
????????????? ?????, ? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????????,
??? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???
??? ?????? ??????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ???????
??? ???????????.

45 ????????? ?????????? ??? ????? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????
???? ????? ?? D., ? ?????? ????? ????? ?????? ?????? ?????? ? ?????
????????????????? ?????? ?? 10 % ??? ?????????? ??? ?????????????? ???, ??????????, ??????????
????? ??? D., ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????

46 ?? ?? ?????????? ?????????? ???, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ??? ?????????
?????????????, ? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ??????????????. ?? ?????????????? ?????? ??????, ???'
????????, ?? ?? ?????? 56 ?? ??? 58 ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ??????????, ???'
????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ??? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????
?? ?????????, ?????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????

????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????????

47 ? D. ?????????????????? ??? ? ?????????, ? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????-
????????????????? ??????????????, ??????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??????????
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????????? ?????????? ??????????
????????????????????? ??? ?? ??????????. ???????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????????? ??????????????????, ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????
??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????????. ??????????, ? ?????????????????? ??? ?????? ??
????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????????????
????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????
????? ?????? ??????, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????
????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ???.

48 ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ? ?????????????? ??????????????????,
?????????????, ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ? D. ??? ?????? ??????????
????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????. ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????
????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ???
????????????????????????????? ??? ?????????? ??????. ?? ?? ??? ?????????????????? ??? ? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????
????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????, ? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????
??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????

????????????? ??? ??????????????????

49 ?????????????????????? ???, ?????????? ??? ??????? 293 ??, ?? ?????? ?????, ??????? ??????
????????????, ?????????????? ?????????? ?????? ??????????????????????????, ??? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????
??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????????

50 ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??? 12?? ?????? 1998, C-336/96, Gilly
(????????? 1998, ? I-2793, ?????? 23), ???, ?????? ??? ?? ?????????? 90/436/???, ??? ??? ?????????????
??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????
(?? 1990, L 225, ? 10), ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????
????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ?????? ??? ??????

???????, ????? ??? ?????? 293 ??, ????? ??????? ????????? ???????.

51 ??????? ????? ?????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?? ????? ?????????? ???
?? ????? ?????, ?? ????? ??? ?????? ??????? ?????? ??? ????????????? ?????????
??????????.

52 ??? ????? ?????????????? ?? ???????????, ?? ????? ??? ?????? ?????????, ??? ??????
??? ??????? ?????????? ?????, ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ????? ?
????????????? ? ?????????? ??????? (??, ??????? ??? 21?? ?????????????? 1999, C-307/97,
Saint-Gobain ??, ??????? 1999, ? I-6161, ????? 57). ?? ?????????? ??????? ?????? ??? ?
????????????? ?????????????? ?????? ??????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????, ? ?????
????????? ??? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ?? ??????? ????????? ?????????? ?????????? ???
????? 39 ?? (??, ??????? Gilly, ?????????????????, ????? 30).

53 ??????, ? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????? ? ??? ?????????? ??????
????? ??? ?????????????? ??? ??? ???????, ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ???
????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? ???
??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?? ??? ?????????.

54 ???????, ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????? ??????? ?? ?????? ??? ?????????.

55 ?????????, ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??????????
?????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ??????? ??????? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??? ?????????.

56 ???, ?? ?????????????? ?????? ???, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ???????
??? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????? ??????? ??????? ??? ?????? ?????, ? ??? ???
????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ???
?? ??? ?????????? ?? ??????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ??? ?????????? ? ???????, ??? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????? (??, ?????????????????? ??????? Saint Gobain-ZN,
????? 59).

57 ?? ??? ?????? ??????????, ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????
????????? ?????????????? ?????? ??????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????
????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??????? ??????

58 ??????, ?????????????? ? ?????????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????
????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????, ??? ? D., ??? ?????????? ??
????????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??????. ?? ??????? ?????? ?? ?
????????????? ??? D. ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????
????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ?????????????????? ??????? ?????????? ??? ??? ???????
??? ?????? ???????????.

59 ? ?????????? ??????????????, ??? ??????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????, ???
????????????????????? ??? ? D., ?????????? ??????????, ??? ??? ?????????????????????? ?????????
????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????? ???????????.

60 ?????????????????? ???, ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ??????????????
??? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ??? ??????, ? ?????-???????????

2) T? ????? 56 ?? ??? 58 ?? ??? ???????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????
 ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ???????
 ?????????????, ????? ? ?????????? ????? ?????? ?????, ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????
 ?????? ??? ????????????? ??? ??????? ??????, ????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????
 ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ????? ?? ?????? ??????????,

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ?????????.